

LaVozColorado

VOL. XLIX NO. 43

National Association of Hispanic Publications

October 25, 2023



PUEBLO/SOCO

Bridge collapse

BNSF derailment collapses bridge onto I-25, killing one.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

HEALTH SALUD

Tobacco use among Latinos

Improve your health status. Quit smoking now!

2

COMMENTARY COMENTARIO

Características culturales

La experiencia histórica mexicana es un gran ejemplo...

6

SPORTS DEPORTES

Broncos outlast Packers

Broncos hold off Packers in 19 - 17 win.

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



Photo courtesy: John Valdez

Fall in Gunnison County

GOP chaos. It really is a 'house divided'

ERNEST GURULÉ

The United States House of Representatives, for the first time in history, is without a Speaker. It may also remain that way until its Republican members figure out a way to operate without animus and settle on a single figure who can herd its members into something resembling not just an opposition party but one that works and serves its constituents.

On October 4th, Speaker Kevin McCarthy was ousted in a movement led by Florida Congressman Matt Gaetz. Gaetz, along with seven colleagues, objected to what he perceived as an abdication of traditional Republican politics. McCarthy voted with Democrats on a measure designed to keep the government open until at least November 17th when, unless Congress acts again, it faces the same threat.

While setting a whole new prec-

CONTINUED ON PAGE 11 >>

Caos del Partido Republicano. Realmente es una 'casa dividida'

La Cámara de Representantes de Estados Unidos, por primera vez en la historia, se queda sin Presidente. También puede seguir así hasta que sus miembros republicanos encuentren una manera de operar sin animadversión y se decidan por una sola figura que pueda agrupar a sus miembros en algo que se asemeje no sólo a un partido de oposición, sino a uno que funcione y sirva a sus electores.

El 4 de octubre, el presidente Kevin McCarthy fue derrocado en un movimiento encabezado por el congresista de Florida Matt Gaetz. Gaetz, junto con siete colegas, se opuso a lo que percibió como una abdicación de la política republicana tradicional. McCarthy votó con los demócratas sobre una medida diseñada para mantener abierto el gobierno al menos hasta el 17 de noviembre cuando, a menos que el Congreso actúe nuevamente, enfrentará la misma amenaza.

Si bien sentaron un precedente completamente nuevo al derrocar a McCarthy, los republicanos volvieron a ponerse en el punto de mira al

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



Tobacco use among Hispanics/Latinos

JOSEPH RIOS

It's no secret that historically, Hispanic/Latino residents have faced racial, ethnic, and anti-immigrant prejudice in the country. But one industry that has caused countless deaths and addictions particularly preys on the Hispanic/Latino population.

Today, 9.8 percent of Hispanic/Latino adults currently smoke cigarettes, according to the Truth Initiative, a nonprofit public health organization committed to combatting tobacco and nicotine use/addiction. While that percentage isn't high, compared to the overall adult rate of 13.7 percent who smoke cigarettes, rates of smoking differ among Hispanic/Latino subgroups and by gender. For example, adults who identify as Puerto Rican have reported the highest current smoking compared to other subgroups. Hispanic/Latino men are also more likely to smoke than Hispanic/Latino women.

Meanwhile, a 2019 National Youth Tobacco Survey found that 3.8 percent of Hispanic/Latino high school students currently use cigarettes compared to 5.8 percent of high schoolers overall. E-cigarettes are the most commonly used tobacco product among Hispanic/Latino high students at 23.2 percent, according to the Truth Initiative.

Tobacco companies have historically heavily advertised Spanish-language cigarette brand names like "Rio" and "Dorado" to Hispanics and Latinos. Those companies turned their attention to Hispanic/Latino people in the 1970s and



Photo courtesy: Pixabay.com

1980s when they began to launch marketing initiatives targeting them. According to the Truth Initiative, big tobacco companies were interested in the Hispanic/Latino community because they deemed them "lucrative," "easy to reach" and "undermarketed."

Those companies have historically included ads in many Spanish-language publications and have even donated to influence community groups, universities and colleges, and scholarship programs supporting Hispanic and Latino people. Tobacco companies also specifically displayed advertisements in predominantly Hispanic/Latino neighborhoods.

Outside of advertising, stress can increase commercial tobacco use, according to the Centers for Disease Control

and Prevention (CDC). Residents who face stress from issues like financial problems, discrimination or unsafe neighborhoods are more likely to smoke. Hispanic/Latino people are more likely to have lower socioeconomic status than white people, the CDC said, and nearly a third of Hispanic/Latino people in the country said they have personally been discriminated against because of their ethnicity.

Each year, more than 43,000 Hispanics are diagnosed with tobacco-related cancer and more than 18,000 die from tobacco-related cancer, according to League of United Latin American Citizens. Lung cancer is the leading cause of cancer death among Hispanic men and is the second leading cause among Hispanic women.

To combat tobacco use in Latino/Hispanic communities, organizations like the League of United Latin American Citizens encourage citizens to use their voices and advocate for communities to change policies.

If you or someone you know is struggling with tobacco addiction, you can call 1-800-QUIT-NOW or visit smokefree.gov for resources. If you are trying to help someone stop using tobacco, it's important to understand and respect that they are trying to make change and it can be difficult. To be helpful to someone trying to quit using tobacco, you can spend time with them to help them keep their mind off smoking and let them know that you are there for them.

Consumo de tabaco entre hispanos/latinos

No es ningún secreto que históricamente los hispanos/latinos han enfrentado prejuicios raciales, étnicos y anti-inmigrantes en el país. Pero una industria que ha causado innumerables muertes y adicciones se aprovecha particularmente de la población hispana/latina.

Hoy en día, el 9,8 por ciento de los adultos hispanos/latinos fuman cigarrillos, según Truth Initiative, una organización de salud pública sin fines de lucro comprometida con la lucha contra el uso/adicción al tabaco y la nicotina. Si bien ese porcentaje no es alto, en comparación con la tasa general de adultos del 13,7 por ciento que fuman cigarrillos, las tasas de tabaquismo difieren entre los subgrupos hispanos/latinos y por género. Por ejemplo, los adultos que se identifican como puertorriqueños han reportado el mayor tabaquismo actual en comparación con otros subgrupos. Los hombres hispanos/latinos también tienen más probabilidades de fumar que las mujeres hispanas/latinas.

Mientras tanto, una Encuesta Nacional sobre Tabaco en Jóvenes de 2019 encontró que el 3,8 por ciento de los estudiantes hispanos/latinos de secundaria consumen actualmente cigarrillos en comparación con el 5,8 por ciento de los estudiantes de secundaria en general. Los cigarrillos electrónicos son el producto de tabaco más utilizado entre los estudiantes hispanos/latinos de secundaria con un 23,2 por ciento, según Truth Initiative.

Históricamente, las compañías tabacaleras han publicitado intensamente marcas de cigarrillos en español como "Rio" y "Dorado" entre hispanos y latinos. Esas empresas dirigieron su atención a los hispanos/latinos en las décadas de 1970 y 1980, cuando comenzaron a lanzar iniciativas dirigidas a ellos. Según Truth Initiative, las grandes empresas tabacaleras estaban interesadas en la comunidad hispana/latina porque la consideraban "lucrativa", "fácil de alcanzar" y "poco comercializada".

Históricamente, esas empresas han incluido anuncios en muchas publicaciones en español e incluso han hecho donaciones para influir en grupos comunitarios, universidades y colegios, y programas de becas que apoyan a los hispanos y latinos. Las compañías tabacaleras también exhibieron anuncios específicamente en vecindarios predominantemente hispanos/latinos.

Fuera de la publicidad, el estrés puede aumentar el consumo comercial de tabaco, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Los residentes que enfrentan estrés por cuestiones como problemas financieros, discriminación o vecindarios inseguros tienen más probabilidades de fumar. Los hispanos/latinos tienen más probabilidades de tener un estatus socioeconómico más bajo que los blancos, dijeron los CDC, y casi un tercio de los hispanos/latinos en el país dijeron que habían sido discriminados personalmente debido a su origen étnico.

Cada año, más de 43.000 hispanos son diagnosticados con cáncer relacionado con el tabaco y más de 18.000 mueren por cáncer relacionado con el tabaco, según la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos. El cáncer de pulmón es la principal causa de muerte por cáncer entre los hombres hispanos y es la segunda causa principal entre las mujeres hispanas.

Para combatir el consumo de tabaco en las comunidades latinas/hispanas, organizaciones como la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos alientan a los ciudadanos a usar sus voces y abogan para que las comunidades cambien las políticas.

Si usted o alguien que conoce está luchando contra la adicción al tabaco, puede llamar al 1-800-QUIT-NOW o visitar smokefree.gov para obtener recursos. Si está tratando de ayudar a alguien a dejar de consumir tabaco, es importante comprender y respetar que está tratando de lograr un cambio y que puede ser difícil. Para ayudar a alguien que intenta dejar de consumir tabaco, puede pasar tiempo con él para ayudarlo a dejar de pensar en fumar y hacerle saber que usted está ahí para ayudarlo.



Por la salud de tus bebés, filtra el agua para preparar fórmula infantil.

Si tu casa está inscrita en el Programa de reducción de plomo, asegúrate de utilizar la jarra de agua provista con su filtro cada vez que vayas a cocinar, beber o preparar fórmula para biberones. Recuerda que hervir el agua no elimina el plomo, primero debes filtrarla.

DENVER WATER
LEAD REDUCTION PROGRAM

Conoce más en denverwater.org/Plomo



Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



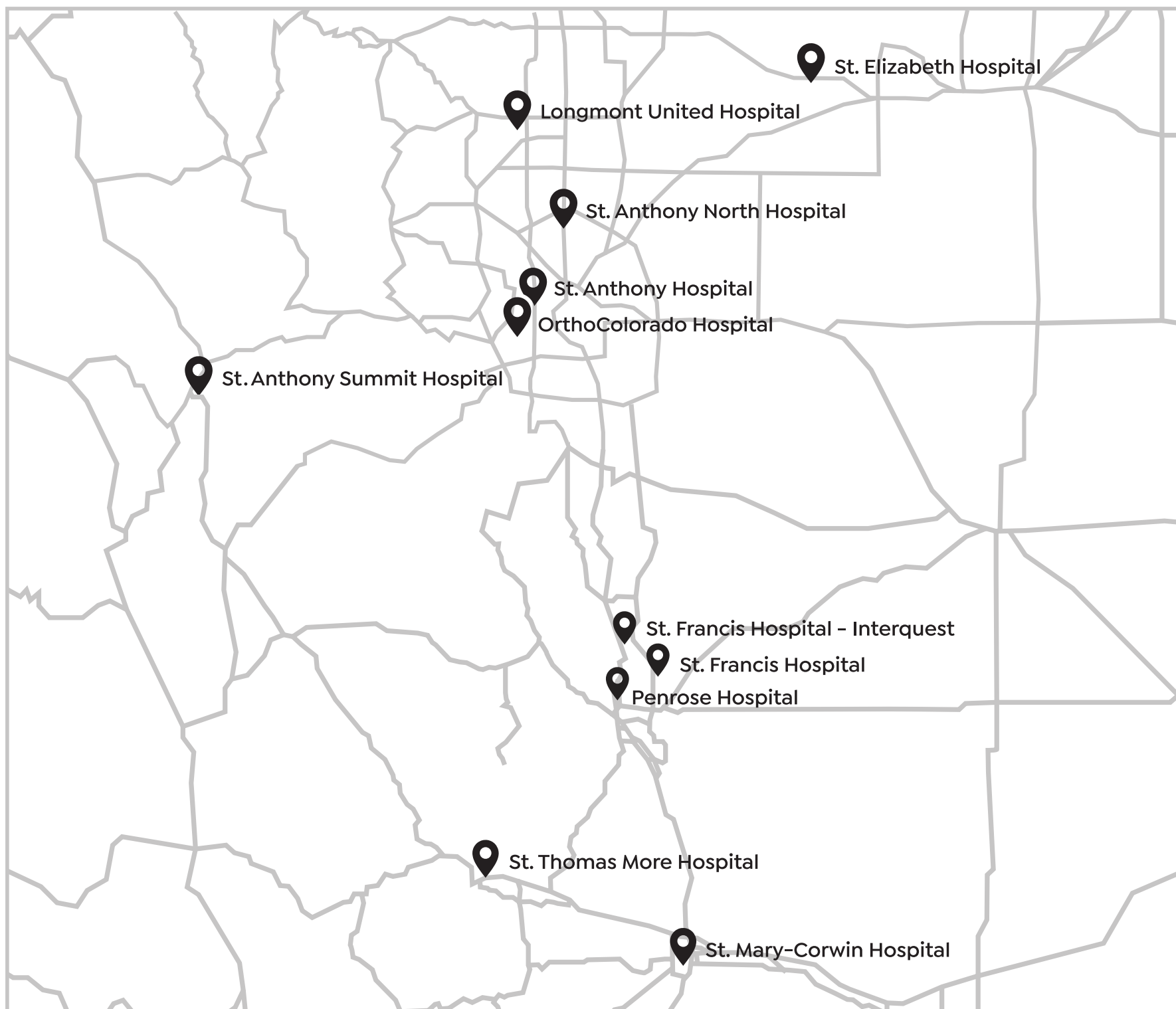
www.lavozcolorado.com

Seguimos aquí para apoyarle.

Pronto conocerá a muchos de los hospitales de Centura Health en Denver y Colorado Springs por un nuevo nombre—CommonSpirit Health. Pero somos la misma gente, aquí para servir a nuestros vecinos y comunidades.

En nuestros 20 hospitales y 240 clínicas, usted seguirá encontrando los mismos cuidadores increíbles que brindan atención excepcional de emergencia y trauma, atención del cáncer, neurociencias, atención cardíaca y vascular, ortopedia, atención primaria y más.

Aprende sobre los servicios disponibles en su hospital o clínica local de CommonSpirit en centura.org.



Centura Health se transforma en **CommonSpirit**

St. Anthony Hospital • St. Anthony North Hospital • St. Elizabeth Hospital • Longmont United Hospital
OrthoColorado Hospital • St. Anthony Summit Hospital • St. Francis Hospital • St. Francis Hospital - Interquest
Penrose Hospital • St. Mary-Corwin Hospital • St. Thomas More Hospital

Centura Health does not discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, disability, age, sex, religion, creed, ancestry, sexual orientation, and marital status in admission, treatment, or participation in its programs, services and activities, or in employment. For further information about this policy contact Centura Health's Office of the General Counsel at 1-303-673-8166 (TTY: 711). Copyright © Centura Health, 2023. ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-970-668-2853 (TTY: 711). CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-970-668-2853 (TTY: 711).

Together, we can prevent lead poisoning in Colorado

The Colorado Department of Public Health and Environment is participating in National Lead Poisoning Prevention Week Oct. 22-28, encouraging parents, health care providers, and government agencies to work together to prevent childhood lead poisoning.

Lead exposure in children is associated with serious health effects, including developmental delays, learning difficulties, and behavioral issues. Children under age 3 are at the highest risk because their nervous systems are still developing. Because symptoms often are not apparent, a blood lead test is the best way to know if a child has been exposed to lead.

Colorado's theme this year is "Get the Lead Out: Test, Protect, Thrive."

"We selected a theme that touches on how partners must work together to help children thrive," said Megan Snow, manager, Colorado Childhood Lead Poisoning Prevention Program. "Parents and health care providers are the key players in ensuring at-risk children get tested for lead. Meanwhile, state, federal, and local partners continue to protect children through parent and provider education and actions to reduce lead throughout the environment."

Over the past year, Colorado has:

- Protected 600,000 children in Colorado through the Test & Fix Water for Kids program.
- Hosted soilSHOPS with federal partners to test soil samples for lead and provide information on how to protect loved ones from lead exposure.
- Sent individualized information to Colorado Medicaid providers with practical tips on how to

ensure at-risk children receive a blood lead test.

- Started to help more than 1,000 communities, schools, and businesses throughout the state identify lead water service lines. When complete, water system customers will have accessible information about the locations of lead service lines and opportunities for replacement.

The most common source of lead exposure in Colorado is lead-based paint and dust found in many homes built before 1978.

Other sources of lead include:

- Dust and soil from past and present industrial activities.
- Water from plumbing materials in homes built before 1986.
- Some imported candies, spices, cosmetics, jewelry, traditional remedies, toys, and glazed pottery.
- Jobs and hobbies that involve lead-based products.
- Leaded aviation fuel used in piston engine aircraft.

Juntos, podemos prevenir el envenenamiento por plomo en Colorado

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado participa en la Semana Nacional de Prevención del Envenenamiento por Plomo del 22 al 28 de octubre, alentando a los padres, proveedores de atención médica y agencias gubernamentales a trabajar juntos para prevenir el envenenamiento por plomo en los niños.

La exposición al plomo en los niños se asocia con efectos graves para la salud, incluidos retrasos en el desarrollo, dificultades de aprendizaje y problemas de conducta. Los niños menores de 3 años corren el mayor riesgo porque su sistema nervioso aún se está desarrollando. Debido a que los síntomas a menudo no son evidentes, una prueba de plomo en sangre es la mejor manera de saber si un niño ha estado expuesto al plomo.

El tema de Colorado este año es "Sacar el plomo: probar, proteger, prosperar".

"Seleccionamos un tema que aborda cómo los socios deben trabajar juntos para ayudar a los niños a prosperar", dijo Megan Snow, gerente del Programa de Prevención del Envenenamiento Infantil por Plomo de Colorado. "Los padres y los proveedores de atención médica son los actores clave para garantizar que los niños en riesgo se hagan pruebas de detección de plomo. Mientras tanto, los socios estatales, federales y locales continúan protegiendo a los niños a través de educación para padres y proveedores y acciones para reducir el plomo en el medio ambiente".

Durante el año pasado, Colorado:

- Protegió a 600,000 niños en Colorado a través del programa Test & Fix Water for Kids.
- Organizó sueloSHOPS con socios federales para analizar muestras de suelo en busca de plomo y brindar información sobre cómo proteger a sus seres queridos de la exposición al plomo.
- Envío información individualizada a los proveedores de Medicaid de Colorado con consejos prácticos sobre cómo garantizar que los niños en riesgo reciban una prueba de plomo en sangre.
- Comenzó a ayudar a más de 1000 comunidades, escuelas y empresas en todo el estado a identificar líneas de servicio de agua con plomo. Cuando esté completo, los clientes del sistema de agua tendrán información accesible sobre las ubicaciones de las líneas de servicio de plomo y las oportunidades de reemplazo.

La fuente más común de exposición al plomo en Colorado es la pintura y el polvo a base de plomo que se encuentran en muchas casas construidas antes de 1978.

Otras fuentes de plomo incluyen:

- Polvo y tierra de actividades industriales pasadas y presentes.
- Agua de materiales de plomería en casas construidas antes de 1986.
- Algunos dulces, especias, cosméticos, joyas, remedios tradicionales, juguetes y cerámica vidriada importados.
- Empleos y pasatiempos que involucran productos a base de plomo.
- Combustible de aviación con plomo utilizado en aviones con motor de pistón.

Our Government Nuestro Gobierno



White House

New analyses of data from the Department of Energy, the Quarterly Census of Employment and Wages (QCEW), and the U.S. Energy Information Administration show clean energy job growth and record investments in the clean power sector since President Biden took office and enacted his Investing in America agenda—a key pillar of Bidenomics, the President's economic plan to grow the economy from the middle out and bottom-up.

Casa Blanca

Nuevos análisis de datos del Departamento de Energía, el Censo Trimestral de Empleo y Salarios (QCEW) y la Administración de Información Energética de EE. UU. muestran un crecimiento del empleo en energía limpia e inversiones récord en el sector de energía limpia desde que el presidente Biden asumió el cargo y promulgó su Inversión en Agenda estadounidense: un pilar clave de la Bidenómica, el plan económico del presidente para hacer crecer la economía desde el centro hacia afuera y desde abajo hacia arriba.



Colorado Governor

One in Five Cars Sold in Colorado Are Electric: New data released by the Colorado Automobile Dealers Association shows Colorado is among the top states in the country when it comes to electric vehicle (EV) sales, with a record 17.1 percent of total vehicle purchases being electric this quarter, up from 13 percent for the first half of this year, surpassing a previous record. Colorado is fifth in the country for EV sales with one in five cars sold in Colorado are electric.

Gobernador de Colorado

Uno de cada cinco automóviles vendidos en Colorado es eléctrico: nuevos datos publicados por la Asociación de Concesionarios de Automóviles de Colorado muestran que Colorado se encuentra entre los principales estados del país en lo que respecta a las ventas de vehículos eléctricos (EV), con un récord del 17,1 por ciento del total de compras de vehículos eléctricos este trimestre, frente al 13 por ciento del primer semestre de este año, superando un récord anterior. Colorado ocupa el quinto lugar en el país en ventas de vehículos eléctricos y uno de cada cinco automóviles vendidos en Colorado es eléctrico.



Denver Mayor

In a significant step toward achieving the House1000 homeless initiative's goals to bring 1,000 individuals experiencing unsheltered homelessness indoors, the City and County of Denver announced it is seeking a purchase agreement with Clayton Properties Group, Inc., dba Solution Builders to construct up to 300 manufactured sleeping units (MSUs). These innovative units are an essential component in creating micro-communities that provide unsheltered individuals with indoor living space within a healing community environment, and a pathway to permanent housing.

Alcaldede Denver

En un paso significativo hacia el logro de los objetivos de la iniciativa para personas sin hogar House1000 de llevar a 1,000 personas sin hogar a sus hogares, la ciudad y el condado de Denver anunciaron que están buscando un acuerdo de compra con Clayton Properties Group, Inc., dba Solution Builders, para construir hasta 300 viviendas prefabricadas. Unidades para dormir (MSU). Estas unidades innovadoras son un componente esencial en la creación de microcomunidades que brindan a las personas desprotegidas un espacio interior dentro de un ambiente comunitario sanador y un camino hacia una vivienda permanente.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 49 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



Celebrating 49 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper
www.lavozcolorado.com

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

South Africa rugby player accused of using racial slur - South Africa rugby player Bongi Mbonambi was accused of using a racial slur toward an England player during a Rugby World Cup semi-final match. After the match, Mbonambi appeared to refuse to shake England's Tom Curry's hand, the person who accused him of using the slur. South Africa's rugby union has launched an investigation into the incident and said it takes it very seriously.

Cholera outbreak hits Sudan - Around 817 suspected cholera cases have been reported in three Sudanese states. Local media reported that 35 people have died from cholera in the area recently. Recently, the UN said months of conflict in Sudan left millions of people at risk of cholera and other diseases. Conflict between the country's army and a paramilitary force has already left hospitals overwhelmed in the region.

Asia

China crackdowns on some dogs Officials in China are targeting dogs that are stray, unregistered and "oversized" after a two-year-old was viciously attacked by a Rottweiler. The attack left the toddler with a ruptured kidney, fractured ribs and lacerations across her body. Officials in Shandong, Jiangxi and Hubei Provinces said that captured stray dogs will be put down if an owner cannot be found for them. China lacks strong animal cruelty laws which could offer protection for pets.

India announces space travel goals Officials in India are hoping to send an astronaut to the Moon by 2040 after recently becoming the first country to land a spacecraft on the Moon's south pole. Last month, the country also launched a rocket to study the Sun and is hoping for a space station by 2035. Prime Minister Narendra Modi recently asked scientists in the country to begin to work on missions to Venus and Mars.

Europe

World's oldest dog dies - The world's oldest dog Bobi, a purebred Rafeiro do Alentejo, died at the age of 31 years old in Portugal. He became the world's oldest living dog and the oldest dog ever in February. The previous oldest dog lived to be 29 during the 1930s in Australia. Portuguese's government pet database confirmed Bobi's age. Officials

credited Bobi's long life to the peaceful environment he lived in.

Postal workers killed during Ukraine missile attack - Six postal workers in Ukraine were killed while 16 other people were injured after a missile hit a distribution center. Images showed the building with windows blown out. The victims were between the ages of 4 and 19 and the region's governor blamed Russia for the attack. Russia did not comment on the strike and has previously denied targeting civilians during its invasion of Ukraine.

Latin America

Haiti arrests suspect in president's murder - Officials in Haiti have arrested a man accused of ordering the assassination of President Jovenel Mosie. Joseph Felix Badio was arrested for the attack and was charged with murder, attempted murder and armed robbery. Mosie was killed in his bedroom in 2021, and his death caused a prolonged political crisis in Haiti. Media in Haiti reported that Badio had been fired from his position as an anti-corruption official a few months before the assassination.

Ecuador elects youngest president in country's history - Voters in Ecuador have elected businessman Daniel Noba as the country's next president. Noba, age 35, is a centrist and said he would "give back a smile and peace to the country." Ecuador's murder rate has quadrupled between 2018 and 2022 and opinion polls shows security was voters' main concern ahead of the election. Noba is a graduate of the Harvard Kennedy School and appeared to have appealed to younger voters.

North America

Trump fined for breaking gag order Former U.S. President Donald Trump was fined \$5,000 by a New York judge for violating a gag order in his civil fraud trial. The judge said Trump failed to remove a social media post mocking a clerk at the court. Trump's lawyer apologized on his client's behalf and said it was an inadvertent mistake because aides forgot to remove the post from the campaign website. The post was removed from social media platforms.

Maryland judge shot and killed Judge Andrew Wilkinson in Maryland was shot and killed outside his home last week. Police named Pedro Argote as the suspect in the case and accused him of targeting Wilkinson over a custody battle. Wilkinson presided over a divorce case involving Argote. He was 52 and became a judge in 2020 after working as a lawyer for more than 20 years.

África

Jugador de rugby sudafricano acusado de utilizar insultos raciales El jugador de rugby sudafricano Bongi Mbonambi fue acusado de usar un insulto racial hacia un jugador de Inglaterra durante un partido de semifinales de Rugby World Cup. Después del partido, Mbonambi pareció negarse a estrechar la mano del inglés Tom Curry, la persona que lo acusó de usar el insulto. La unión de rugby de Sudáfrica inició una investigación sobre el incidente y dijo que se lo toma muy en serio.

Brote de cólera golpea Sudán - Se han notificado alrededor de 817 casos sospechosos de cólera en tres estados sudaneses. Los medios locales informaron que 35 personas han muerto recientemente a causa del cólera en la zona. Recientemente, la ONU dijo que meses de conflicto en Sudán dejaron a millones de personas en riesgo de contraer cólera y otras enfermedades. El conflicto entre el ejército del país y una fuerza paramilitar ya ha dejado a los hospitales abrumados en la región.

Asia

Medidas enérgicas de China contra algunos perros - Las autoridades en China están apuntando a perros callejeros, no registrados y "de gran tamaño" después de que un rottweiler atacó brutalmente a un niño de dos años. El ataque dejó a la niña con un riñón roto, costillas fracturadas y laceraciones en todo el cuerpo. Los funcionarios de las provincias de Shandong, Jiangxi y Hubei dijeron que los perros callejeros capturados serán sacrificados si no se les puede encontrar un dueño. China carece de leyes estrictas contra la crueldad animal que puedan ofrecer protección a las mascotas.

India anuncia objetivos de viajes espaciales - Las autoridades de la India esperan enviar un astronauta a la Luna para 2040, después de convertirse recientemente en el primer país en aterrizar una nave espacial en el polo sur de la Luna. El mes pasado, el país también lanzó un cohete para estudiar el Sol y espera tener una estación espacial para 2035. El primer ministro Narendra Modi pidió recientemente a los científicos del país que comenzaran a trabajar en misiones a Venus y Marte.

Europa

Muere el perro más viejo del mundo - Bobi, el perro más viejo del mundo, un Rafeiro do Alentejo de pura raza, murió a la edad de 31 años en Portugal. En febrero se convirtió en el perro vivo más viejo del mundo y en el perro más viejo de la historia. El perro más viejo anterior vivió hasta los 29 años durante la década de 1930 en Australia. La base de datos de mascotas del gobierno portugués confirmó la edad de Bobi. Las autoridades atribuyeron la larga vida de Bobi al ambiente pacífico en el que vivía.

Trabajadores postales muertos durante ataque con misiles en Ucrania Seis trabajadores postales en Ucrania murieron y otras 16 personas resultaron heridas después de que un misil impactara en un centro de distribución. Las imágenes mostraban el edificio con las ventanas rotas. Las víctimas tenían entre 4 y 19 años y el gobernador de la región culpó a Rusia por el ataque. Rusia no hizo comentarios sobre el ataque y anteriormente negó haber atacado a civiles durante su invasión de Ucrania.

Latinoamérica

Haití arresta a sospechoso del asesinato del presidente - Las autoridades de Haití arrestaron a un hombre acusado de ordenar el asesinato del presidente Jovenel Mosie. Joseph Felix Badio fue arrestado por el ataque y acusado de asesinato, intento de asesinato y robo a mano armada. Mosie fue asesinado en su dormitorio en 2021 y su muerte provocó una crisis política prolongada en Haití. Los medios de comunicación en Haití informaron que Badio había sido despedido de su puesto como funcionario anticorrupción unos meses antes del asesinato.

Ecuador elige presidente más joven en la historia del país - Los votantes en Ecuador han elegido al empresario Daniel Noba como el próximo presidente del país. Noba, de 35 años, es centrista y dijo que "devolvería la sonrisa y la paz al país". La tasa de asesinatos en Ecuador se cuadruplicó entre 2018 y 2022 y las encuestas de opinión muestran que la seguridad era la principal preocupación de los votantes antes de las elecciones. Noba se graduó de la Escuela Kennedy de Harvard y parecía haber atraído a los votantes más jóvenes.

Norteamérica

Trump multado por violar la ley de silencio - El expresidente estadounidense Donald Trump fue multado con 5.000 dólares por un juez de Nueva York por violar una orden de silencio en su juicio por fraude civil. El juez dijo que Trump no eliminó una publicación en las redes sociales burlándose de un secretario del tribunal. El abogado de Trump se disculpó en nombre de su cliente y dijo que fue un error involuntario porque sus asistentes olvidaron eliminar la publicación del sitio web de la campaña. La publicación fue eliminada de las plataformas de redes sociales.

Juez de Maryland asesinado a tiros El juez Andrew Wilkinson de Maryland fue asesinado a tiros frente a su casa la semana pasada. La policía nombró a Pedro Argote como sospechoso del caso y lo acusó de atacar a Wilkinson en una batalla por la custodia. Wilkinson presidió un caso de divorcio que involucraba a Argote. Tenía 52 años y se convirtió en juez en 2020 después de trabajar como abogado durante más de 20 años.

Latino key cultural characteristics



David Conde

We cannot leave discussions and commentary on Latino heritage and cultural history without considering characteristics that have extensively influenced, in both positive and negative terms, the evolution of the Spanish speaking communities that came to colonize and be colonized by European expansion into the Americas.

They begin with stoicism that allowed for so much perseverance in the face of a history of conquest and colonialism in the Americas, the relatively brief moments of violence that ensue when patience reached its limits and the vertical hierarchies laid out in relationships like the patron system.

These topics remind me of my family's experience in a Texas farm before leaving for Colorado. Since a child, I saw my father as a serious person that accepted without complaint whatever burdens came his way be it in the fields or at home.

I had heard that during the prohibition era and before marriage to mom he lived a somewhat violent life along the border. I am convinced that much of his activities at the time

came from the collective effort to contribute to the well being of the families in the Rancho Solis Village in South Texas.

In this instance, we had just moved to a different farm because the farmer at the previous one had cheated us out of the income generated by sharecropping 40 acres of cotton. My father immediately went to work there driving a tractor and cultivating cotton fields from sunup to sundown.

One day during the early part of our stay, my father was leaving the field after sunset when the farmer came by and demanded that he continue to work at night indicating that it was why the tractor had lights.

My father hesitated and the farmer opened the glove compartment of his pickup revealing a gun in what looked like a threat mainly to his manhood. My father immediately got on the tractor and headed home followed by farmer. He went in the house, got his rifle and walked after the farmer who had gone into his house. Along the way, he dragged my mom who was begging him to calm down enough to think things through and find another way. My father's story illustrates how a stoic tries to order those things that can be controlled and endures those that cannot until it becomes too much. Suffering the pain of conquest and life of a colonized people are things that have left a deep mark on Latino

communities.

That tolerance however, can go too far and lead to violence. The Mexican historical experience is a great example of a nation that reached the limits of coping, sparking the uncontrolled conflict that was the Mexican Revolution.

The "overboard" experience can also be seen in Latino soldiers disproportionately wounded and dead in the battle fields. In this instance, the value of life is diminished to the point that, "la vida no vale nada."

One of the major characteristics of colonial life was a vertical hierarchy of trust and authority among the class. That meant that you do what the person "above" you wants and in return he will protect and look after you. That relationship typified by the patron system has done a lot of damage to the acculturation of Latinos to American life. That is because in this country, we live in a horizontal society where everyone is theoretically equal.

Those characteristics have influenced Latino life over the centuries for both good and bad. Also, not all have enriched the American experience.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Características culturales clave de los latinos

No podemos dejar las discusiones y comentarios sobre la herencia y la historia cultural latina sin considerar las características que han influido ampliamente, tanto en términos positivos como negativos, en la evolución de las comunidades de habla hispana que vinieron a colonizar y ser colonizadas por la expansión europea en las Américas.

Comienzan con el estoicismo que permitió tanta perseverancia frente a una historia de conquista y colonialismo en las Américas, los relativamente breves momentos de

violencia que sobrevienen cuando la paciencia alcanzó sus límites y las jerarquías verticales establecidas en relaciones como el sistema patronal.

Estos temas me recuerdan la experiencia de mi familia en una granja de Texas antes de partir hacia Colorado. Desde niño vi a mi padre como una persona seria que aceptaba sin quejarse cualquier carga que se le presentara ya fuera en el campo o en casa.

Había oído que durante la época de la prohibición y antes de casarse con mamá él vivió una vida algo violenta en la frontera. Estoy convencido de que muchas de sus actividades en ese momento surgieron del esfuerzo colectivo por contribuir al bienestar de las familias de Rancho Solis Village en el sur de Texas.

En este caso, nos acabábamos de mudar a otra granja porque el agricultor de la anterior nos había estado con los ingresos generados por la aparcería de 40 acres de algodón. Mi padre inmediatamente se puso a trabajar allí conduciendo un tractor y cultivando campos de algodón desde el amanecer hasta el atardecer.

Un día durante la primera parte de nuestra estadía, mi padre estaba saliendo del campo después del atardecer cuando el granjero se acercó y le exigió que continuara trabajando de noche, indicando que por eso el tractor tenía luces.

Mi padre vaciló y el granjero abrió la guantera de su camioneta revelando un arma en lo que parecía una

amenaza principalmente a su virilidad. Mi padre inmediatamente subió al tractor y se dirigió a casa seguido por el granjero. Entró en la casa, cogió su rifle y siguió al granjero que había entrado en su casa. En el camino, arrastró a mi mamá quien le rogaba que se calmara lo suficiente para pensar las cosas y encontrar otra manera. La historia de mi padre ilustra cómo un estoico intenta ordenar las cosas que se pueden controlar y soporta las que no se pueden controlar hasta que se vuelven demasiado. Sufrir el dolor de la conquista y la vida de un pueblo colonizado son cosas que han dejado una profunda huella en las comunidades latinas.

Esa tolerancia puede ir demasiado lejos y conducir a la violencia. La experiencia histórica mexicana es un gran ejemplo de una nación que llegó al límite de su capacidad de afrontar la situación, provocando el conflicto incontrolado que fue la Revolución Mexicana.

La experiencia de "al agua" también se puede ver en los soldados latinos heridos y muertos de manera desproporcionada en los campos de batalla. En este caso, el valor de la vida se reduce al punto de que "la vida no vale nada".

Una de las principales características de la vida colonial fue una jerarquía vertical de confianza y autoridad entre la clase. Eso significaba que haces lo que la persona que está "por encima" de ti quiere y, a cambio, él te protegerá y cuidará. Esa relación tipificada por el sistema patronal ha hecho mucho daño a la aculturación de los latinos a la vida estadounidense. Esto se debe a que en este país vivimos en una sociedad horizontal donde todos son teóricamente iguales.

Esas características han influido en la vida latina a lo largo de los siglos, tanto para bien como para mal. Además, no todos han enriquecido la experiencia estadounidense.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of *LaVozColorado*. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de *LaVozColorado*. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

Celebrating 49 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper
www.lavozeolorado.com

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



I-25 train derailment causes major delays, single driver killed

ERNEST GURULÉ

Colorado's main north-south arterial, Interstate 25, is once again running smoothly or nearly so following an October 15th train derailment that shut down and later merely slowed the flow of traffic for days. The derailment also cost a long-distance driver his life.

The train carrying thousands of tons of Wyoming coal to Pueblo's Comanche Power Station hit a stretch of faulty track north of the city causing the derailment. The accident impacted thousands of drivers who were forced to detour, sometimes adding hours to their commute.

Investigators from both state and federal agencies say the derailment occurred just north of Pueblo between mileposts 106 and 107. The accident caused 30 railcars to go offtrack and the collapse of a bridge that joins the east to the west sides of the interstate. It is precisely where the truck driver was at as the bridge collapsed. He is identified as Lafollette Henderson of Compton, California.

Governor Jared Polis was on site to inspect the accident. "This is a terrible tragedy," he told reporters. "But I want to thank our partners, both the railroad and federal govern-

El descarrilamiento del tren I-25 causa importantes retrasos y un solo conductor muere

La principal arteria norte-sur de Colorado, la Interestatal 25, vuelve a funcionar sin problemas o casi sin problemas después del descarrilamiento de un tren el 15 de octubre que cerró y luego simplemente ralentizó el flujo de tráfico durante días. El descarrilamiento también le costó la vida a un conductor de larga distancia.

El tren que transportaba miles de toneladas de carbón de Wyoming a la central eléctrica Comanche de Pueblo chocó contra un tramo de vía defectuosa al norte de la ciudad, lo que provocó el descarrilamiento. El accidente afectó a miles de conductores que se vieron obligados a desviarse, lo que en ocasiones añadió horas a su viaje.

Investigadores de agencias estatales y federales dicen que el descarrilamiento ocurrió justo al norte de Pueblo entre los hitos 106 y 107. El accidente provocó que 30 vagones se desviaran y el colapso de un puente que une los lados este y oeste de la interestatal. Es precisamente donde se encontraba el camionero cuando se derrumbó el puente. Se le identifica como Lafollette Henderson de Compton, California.

El gobernador Jared Polis estuvo en el lugar para inspeccionar el accidente. "Esta es una tragedia terrible", dijo a los periodistas. "Pero quiero agradecer a nuestros socios, tanto el ferrocarril como el gobierno federal, por

ment for working with us to minimize the disruption to Colorado, motorists and to interstate commerce." Polis also shared his condolences to the driver killed in the accident.

It's undetermined just how many drivers were inconvenienced by the derailment, with some saying that it added as many as two to three hours to the trip from Pueblo to Denver, normally an hour and forty-minute commute.

"If you look at a map of Colorado," said Colorado Department of Transportation's Amber Shipley, "the nearest point getting back to Denver is Highway 115." But, said one driver heading back to Denver from a weekend in Taos of the unexpected gridlock, "no one seemed to know how to get to the detour."

Shipley said CDOT and Colorado State Patrol tried to direct traffic to the detour, but "people were ignoring our recommendation of 115." The confusion or frustration only exacerbated an already difficult situation.

Shipley acknowledged that "there was a little bit of confusion...but there was signage pointing to 115." The Highway 115 and I-25 connection is two miles south of where the accident occurred. From there it is 29 miles west

trabajar con nosotros para minimizar las interrupciones en Colorado, los automovilistas y el comercio interestatal". Polis también expresó sus condolencias al conductor fallecido en el accidente.

No se ha determinado cuántos conductores sufrieron molestias por el descarrilamiento, y algunos dicen que añadió de dos a tres horas al viaje de Pueblo a Denver, normalmente un viaje de una hora y cuarenta minutos.

"Si miras un mapa de Colorado", dijo Amber Shipley del Departamento de Transporte de Colorado, "el punto más cercano para regresar a Denver es la autopista 115". Pero, dijo un conductor que regresaba a Denver después de un fin de semana en Taos sobre el inesperado embotellamiento, "nadie parecía saber cómo llegar al desvío".

Shipley dijo que CDOT y la Patrulla Estatal de Colorado intentaron dirigir el tráfico hacia el desvío, pero "la gente ignoraba nuestra recomendación del 115". La confusión o la frustración no hicieron más que exacerbar una situación que ya era difícil.

Shipley reconoció que "hubo un poco de confusión... pero había carteles que apuntaban a la 115". La conexión de la autopista 115 y la I-25 está a dos millas al sur de donde ocurrió el accidente. Desde allí hay 29 millas al oeste hasta Penrose por la autopista 50 y la ruta alterna-

to Penrose on Highway 50 and the recommended alternate route which takes drivers to Colorado Springs.

Repairs and cleanup went on around the clock, with much of the roadwork on the northbound side of the road. Interestingly, the stretch of track that investigators have pinpointed as the cause of the derailment had been inspected by BNSF just a short time before the accident.

While the stretch of I-25 is now accommodating a normal flow of traffic, speeds may continue to be at a slightly slower level and remain that way for a few more days or longer. Shipley also said that while near normalcy has returned, drivers may have to plan on delays in the days or weeks ahead as crews work to complete repairs on both the bridge spanning I-25 and the damage on the road caused by the weight of both the coal cars and their cargo.

Both Pueblo and Colorado Springs Fire Departments assisted in the aftermath of the accident.

For more information on the roadway and any restrictions on travel consult the Colorado Department of Transportation or visit Homepage- Colorado Department of Transportation (codot.gov).

tiva recomendada que lleva a los conductores a Colorado Springs.

Las reparaciones y la limpieza se realizaron las 24 horas del día, y gran parte de las obras se realizaron en el lado norte de la carretera. Curiosamente, el tramo de vía que los investigadores han identificado como la causa del descarrilamiento había sido inspeccionado por BNSF poco tiempo antes del accidente.

Si bien el tramo de la I-25 ahora se adapta a un flujo de tráfico normal, las velocidades pueden continuar a un nivel ligeramente más lento y permanecer así durante unos días más o más. Shipley también dijo que si bien ha regresado casi a la normalidad, es posible que los conductores tengan que planificar retrasos en los próximos días o semanas mientras las cuadrillas trabajan para completar las reparaciones tanto en el puente que cruza la I-25 como en los daños en la carretera causados por el peso de ambos vagones de carbón y su carga.

Los departamentos de bomberos de Pueblo y Colorado Springs ayudaron después del accidente.

Para obtener más información sobre la carretera y cualquier restricción de viaje, consulte el Departamento de Transporte de Colorado o visite Homepage- Colorado Department of Transportation (codot.gov).



Photo courtesy: CoDOT.gov

¿Que Pasa? what's happening?

exhibits



Photo courtesy: Colorado Springs Fine Arts Center

From Indigenous keepers of the land in Colorado's mountains and plains to Mexican Land Grants and the Homestead Act of 1862, to building communities in rural Colorado, women have played an integral and often invisible role in shaping the land of our state. In *More Than Place: Colorado, Women, and Land*, the Center for Colorado Women's History examines the legacies of Western women, their role and place on the land, challenges perceptions of access, and centers diverse communities of Colorado women. Visit www.historycolorado.org/exhibit/more-place-colorado-women-and-land for more information. Monday through Saturday, 10 a.m. to 4 p.m.

Desde los guardianes indígenas de la tierra en las montañas y llanuras de Colorado hasta las concesiones de tierras mexicanas y la Ley de Hacienda de 1862, hasta la construcción de comunidades en las zonas rurales de Colorado, las mujeres han desempeñado un papel integral y a menudo invisible en la configuración de la tierra de nuestro estado. En *Más que un lugar: Colorado, mujeres y tierra*, el Centro para la Historia de las Mujeres de Colorado examina los

legados de las mujeres occidentales, su papel y lugar en la tierra, desafía las percepciones de acceso y centra a diversas comunidades de mujeres de Colorado. Visite www.historycolorado.org/exhibit/more-place-colorado-women-and-land para obtener más información. De lunes a sábado, de 10 a. m. a 4 p. m.

community



Photo courtesy: Denver Botanic Gardens

Seedlings: The Creepy Crawly Garden: Explore plants named after our creepy crawly garden friends. Plant a creepy crawly plant to take home with you. Seedlings classes offer a fun, hands-on way for young children to explore the plant world while developing an understanding and appreciation for plants and their importance. Programs include stories, nature walks and art projects.

- Ages 3-6 years: Wednesday, October 25, 9:15 a.m. or 10:30 a.m.
- Ages 24-36 months: Thursday, October 26, 9:15 a.m. or 10:30 a.m.
- Ages 18-24 months: Friday, October 27, 9:15 a.m. or 10:30 a.m.

Program Fee: \$11 per toddler/preschooler, \$9 per tod-

dler/preschooler member; one adult per child is admitted free of charge. Additional adults and non-participating siblings should purchase or reserve general admission tickets. Visit <https://www.botanicgardens.org/programs/seedlings-creepy-crawly-garden> for more information.

Seedlings: The Creepy Crawly Garden: explora plantas que llevan el nombre de nuestros espeluznantes amigos del jardín. Planta una planta repugnante y espeluznante para llevártela a casa. Las clases de plántulas ofrecen una forma divertida y práctica para que los niños pequeños exploren el mundo de las plantas mientras desarrollan una comprensión y aprecio por las plantas y su importancia. Los programas incluyen cuentos, paseos por la naturaleza y proyectos de arte.

- Edades 3-6 años: miércoles 25 de octubre, 9:15 a. m. o 10:30 a. m.
- Edades 24-36 meses: jueves 26 de octubre, 9:15 a. m. o 10:30 a. m.
- Edades 18-24 meses: viernes 27 de octubre, 9:15 a. m. o 10:30 a. m.

Tarifa del programa: \$11 por niño pequeño/niño en edad preescolar, \$9 por niño pequeño/niño en edad preescolar miembro; Se admite un adulto por niño de forma gratuita. Los adultos adicionales y los hermanos no participantes deben comprar o reservar boletos de admisión general. Visite <https://www.botanicgardens.org/programs/seedlings-creepy-crawly-garden> para obtener más información.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozeolorado.com with *Que Pasa* in the subject line by Friday at 5 p.m.

Denver marijuana tax revenue now exceeds half a billion dollars

Statements below from Colorado Leads, a leading Colorado cannabis business organization

According to reports, data released this week by the city of Denver shows tax revenue from legal marijuana sales has generated more than half a billion dollars for the city since 2010. The news comes less than a week after the Colorado Department of Revenue announced state marijuana tax revenue has exceeded \$2.5 billion.

From 2010 to August 2023, regulated cannabis businesses conducted about \$5.7 billion in legal sales of adult-use and medical marijuana, producing \$501,538,144 in local tax revenue. The revenue has been used to support affordable housing (\$61.7 million), homelessness services (\$30 million), education (\$27 million), small business

investment (\$10 million), and opioid intervention (\$4 million).

"Colorado's cannabis industry has fulfilled legalization's promise of substantial tax revenue for our state and local communities," said Chuck Smith, president of the board of directors at Colorado Leads. "These businesses are not only generating revenue, but also creating jobs, utilizing the products and services of other local businesses, and making charitable contributions to a wide range of local causes."

Earlier this month, Colorado Leads hosted a golf tournament that raised thousands of dollars for the Denver Assessment, Intake, and Diversion (AID) Center, a crucial connection point to comprehensive community and

systems-based services for justice-involved individuals and others.

"While our economic impacts tend to grab the headlines, we are most proud of our industry's commitment to regulatory compliance and enhancing public safety," Smith said. "Regulated marijuana businesses ensure adults who choose to consume cannabis can purchase it safely and legally. They also take great care to prevent cannabis from being sold to minors."

Late last week, the Colorado Department of Revenue's Marijuana Enforcement Division announced the compliance rate for underage sales checks reached a record high 99 percent in 2022.

SOURCE: COLORADO LEADS

Los ingresos fiscales por la marihuana de Denver ahora superan los 500 millones de dólares

Declaraciones a continuación de Colorado Leads, una organización empresarial líder en cannabis de Colorado

Según informes de prensa, los datos publicados esta semana por la ciudad de Denver muestran que los ingresos fiscales por las ventas legales de marihuana han generado más de 500 millones de dólares para la ciudad desde 2010. La noticia llega menos de una semana después de que el Departamento de Ingresos de Colorado anunció que los ingresos por impuestos estatales a la marihuana han superado los \$2.5 mil millones.

Desde 2010 hasta agosto de 2023, las empresas reguladas de cannabis realizaron alrededor de \$5.7 mil millones en ventas legales de marihuana medicinal y para uso adulto, produciendo \$501,538,144 en ingresos fiscales locales. Los ingresos se han utilizado para apoyar viviendas ase-

quibles (\$61,7 millones), servicios para personas sin hogar (\$30 millones), educación (\$27 millones), inversiones en pequeñas empresas (\$10 millones) e intervención con opioides (\$4 millones).

"La industria del cannabis de Colorado ha cumplido la promesa de la legalización de generar ingresos fiscales sustanciales para nuestras comunidades estatales y locales", dijo Chuck Smith, presidente de la junta directiva de Colorado Leads. "Estas empresas no sólo generan ingresos, sino que también crean empleos, utilizan los productos y servicios de otras empresas locales y realizan contribuciones caritativas a una amplia gama de causas locales".

A principios de este mes, Colorado Leads organizó un torneo de golf que recaudó miles de dólares para el Centro de Evaluación, Admisión y Desvío (AID) de Denver,

un punto de conexión crucial para servicios comunitarios integrales y basados en sistemas para personas y otros involucrados en la justicia.

"Si bien nuestros impactos económicos tienden a ocupar los titulares, estamos muy orgullosos del compromiso de nuestra industria con el cumplimiento normativo y la mejora de la seguridad pública", dijo Smith. "Las empresas de marihuana reguladas garantizan que los adultos que eligen consumir cannabis puedan comprarlo de forma segura y legal. También tienen mucho cuidado para evitar que el cannabis se venda a menores".

A fines de la semana pasada, la División de Control de Marihuana del Departamento de Ingresos de Colorado anunció que la tasa de cumplimiento de los cheques de ventas de menores alcanzó un récord del 99 por ciento en 2022.



Broncos outlast the Green Bay Packers

BRANDON RIVERA

On Sunday the Denver Broncos hosted the Green Bay Packers the first time facing Green Bay's quarterback Jordan Love. Love was drafted by Green Bay in 2020 while Aaron Rodgers was heading into his 17th season with Green Bay.

Rodgers didn't take too kindly that the Packers brass made a decision to draft a quarterback without getting his input. Rodgers shopped around the league that season in hopes of a new potential landing spot but eventually played another season with Green Bay before his departure to the New York Jets last year (Rodgers suffered a season ending achilles injury on the first play of the Jets season).

The last time Green Bay faced the Broncos was in 2019 when a Aaron Rodgers led Packers team defeated Denver 27 – 16.

On Sunday's game the Broncos jumped out to a 9 – 0 lead heading into halftime. The Broncos lead by as much

as 19 – 0 before Green Bay's offense finally woke up and scored 17 unanswered points taking a 17 – 16 lead over the Broncos after a controversial touchdown by Green Bay appeared to actually be an interception by Denver Bronco's corner Patrick Surtain II.

The Broncos led by Russell Wilson managed to move the ball within field goal range after Jordan Love tossed a critical interception which ultimately cost Green Bay the game.

This week the Broncos will face the Kansas City Chiefs (Sunday, October 29th, at 2:25 p.m.) who beat Denver last week 19 – 8. Although the Broncos lost last week's game, they still managed to play well in hostile territory to their divisional foes.

This week the Broncos will have home field advantage but will be without safety Kareem Jackson after he was ejected from Sunday's game for putting a defenseless hit on Packers tight end Luke Musgrave. Jackson was also hit with a four-game suspension after his second ejection this

season.

In other sports the Colorado Avalanche are enjoying a 5–0 start to the season after defeating the Carolina Hurricanes on Saturday. The Avs are still without team captain Gabriel Landeskog but remain favorites to reach the Cup.

This week the Avs are on the road on the East Coast to face the New York Islanders (results not available at the time of publishing), the Pittsburgh Penguins (Thursday, October, 26th, at 5 p.m.) and the Buffalo Sabres (Sunday, October 29th, at 11 a.m.) before returning home to host the St. Louis Blues (Wednesday, November 1st, at 7:30 p.m.).

The NBA Champs, the Denver Nuggets are at home this week to kickoff the season at home against the L.A. Lakers before heading to Memphis to face the Grizzlies this Friday at 5 p.m.

The Nuggets will unveil their championship banner at Friday night's game at Ball Arena.

Los Broncos sobreviven a los Green Bay Packers

El domingo, los Denver Broncos recibieron a los Green Bay Packers por primera vez enfrentando al mariscal de campo de Green Bay, Jordan Love. Love fue seleccionado por Green Bay en 2020 mientras Aaron Rodgers se dirigía a su temporada número 17 con Green Bay.

A Rodgers no le gustó mucho que los jefes de los Packers tomaran la decisión de reclutar a un mariscal de campo sin recibir su opinión. Rodgers buscó en la liga esa temporada con la esperanza de un nuevo lugar potencial para aterrizar, pero eventualmente jugó otra temporada con Green Bay antes de su partida a los New York Jets el año pasado (Rodgers sufrió una temporada que puso fin a una lesión en el tendón de Aquiles en la primera jugada de la temporada de los Jets).

La última vez que Green Bay se enfrentó a los Broncos fue en 2019 cuando un equipo de los Packers liderado por Aaron Rodgers derrotó a Denver 27 – 16.

En el partido del domingo, los Broncos tomaron una ventaja de 9 – 0 de cara al medio tiempo. Los Broncos lidera-

ban por hasta 19 – 0 antes de que la ofensiva de Green Bay finalmente despertara y anotara 17 puntos sin respuesta tomando una ventaja de 17 – 16 sobre los Broncos después de que un touchdown controvertido de Green Bay pareciera ser en realidad una intercepción del esquinero de los Denver Bronco, Patrick Surtain, II.

Los Broncos liderados por Russell Wilson lograron mover el balón dentro del alcance de gol de campo después de que Jordan Love lanzara una intercepción crítica que finalmente le costó el juego a Green Bay.

Esta semana los Broncos se enfrentarán a los Kansas City Chiefs (domingo, 29 de octubre a las 2:25 pm) que vencieron a Denver la semana pasada 19 a 8. Aunque los Broncos perdieron el partido de la semana pasada, aun así lograron jugar bien en territorio hostil a sus enemigos divisionales.

Esta semana los Broncos tendrán la ventaja de jugar en casa, pero no contarán con el safety Kareem Jackson después de que fue expulsado del juego del domingo por

golpear al ala cerrada de los Packers, Luke Musgrave, y recibió una suspensión de cuatro juegos. Esta es la segunda expulsión de Jackson esta temporada.

En otros deportes, Colorado Avalanche está disfrutando de un comienzo de temporada de 5 a 0 después de derrotar a los Carolina Hurricanes el sábado. Los Avs todavía no cuentan con el capitán del equipo, Gabriel Landeskog, pero siguen siendo favoritos para alcanzar la Copa.

Esta semana los Avs están de gira en la Costa Este para enfrentar a los New York Islanders (resultados no disponibles al momento de publicación), los Pittsburgh Penguins (jueves 26 de octubre, a las 5 pm) y los Buffalo Sabres (domingo 26 de octubre, a las 5 pm). , 29 de octubre , a las 11 h) antes de regresar a casa para recibir a los St. Louis Blues (miércoles 1 de noviembre , a las 19:30 h).

Los campeones de la NBA, los Denver Nuggets, están en casa esta semana para comenzar la temporada en casa contra los LA Lakers antes de dirigirse a Memphis para enfrentar a los Grizzlies este viernes a las 5 p.m.

We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at www.lavozcolorado.com

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com
 Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
 La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

LA VOZ DELIVERY DRIVER

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

Argonaut / El Tovar

A ROSE COMMUNITY

AHORA ACEPTANDO SOLICITUDES

Basado en ingresos para personas mayores
 Estudio, 1 dormitorio

1505 N Grant St, Denver, CO 80203
 303.861.1876 | TTY 711 | argonautapts.com



KGNU COMMUNITY RADIO SEEKS A NEWS DIRECTOR

The News & Public Affairs Director is a dynamic, energetic, creative, team-oriented, and talented individual responsible for leading KGNU's award-winning News Department. Must excel in a fast-paced, deadline-oriented, kind, and collaborative environment. The application deadline is 11/10/23. Please go to kgnu.org for more info.



National Prescription Drug Take Back Day highlights importance of proper disposal of medications

Protect your family and the environment by responsibly disposing of your unneeded or expired prescription drugs and over-the-counter medication at the Oct. 28 Drug Enforcement Agency's National Medication Take Back Day.

Many Colorado communities will host events for National Prescription Drug Take Back Day from 10 a.m. to 2 p.m. A list of drop-off locations is available at the National Prescription Drug Take Back Day website.

If you can't make it to the take-back event, the Colorado Department of Public Health and

Environment's Medication Takeback Program has numerous permanent drop-off sites throughout the state.

Almost half of teens (47 percent) say it is easy to get prescription drugs from a parent's medicine cabinet, according to the U.S. Substance Abuse and Mental Health Services Administration.

Proper disposal of unused medication prevents the potential for accidents and misuse, protecting children and teens from harm. Medications flushed down the toilet or thrown in the trash can contaminate water systems and threaten wildlife.

"Disposing of unused medication is easier than ever, and I'm thrilled our Medication Takeback program makes it so easy for Coloradans to do their part to protect their families and their community," said CDPHE's Division of Environmental Health and Sustainability Director, Jeff Lawrence.

Coloradans can responsibly dispose of their medications, free of charge and year-round, at Medication Takeback boxes at 300 locations across the state. The process is simple: gather unused or expired medications, remove any personal information from the packaging, place them in a sealable bag or container, and locate the nearest drop box at the Medication Takeback collection site. Almost all expired or unneeded prescription or over-the-counter medication can be disposed of in a Medication Takeback Dropbox. This includes:

- Opioids and other controlled substances.
- Prescription patches.
- Prescription creams and ointments.
- Unused medical inhalers (if empty).

Drop boxes do not accept:

- Trash.
- Sharps or syringes.
- Thermometers.
- Chemotherapy medication.
- Illicit substances.

The Medication Takeback Program is also currently partnering with community organizations and non-profits statewide to continue promoting takebacks even after National Prescription Drug Take Back Day ends.

For more information, visit the Medication Takeback Program website or TakeMedsSeriously.org.

SOURCE: COLORADO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH & ENVIRONMENT



Photo courtesy: Cagle Cartoons

El Día Nacional de Devolución de Medicamentos Recetados destaca la importancia de la eliminación adecuada de los medicamentos

Proteja a su familia y al medio ambiente deshaciéndose responsablemente de sus medicamentos recetados y de venta libre innecesarios o vencidos en el Día Nacional de Devolución de Medicamentos de la Agencia Antidrogas (DEA) el 28 de octubre.

Muchas comunidades de Colorado organizarán eventos para el Día Nacional de Devolución de Medicamentos Recetados de 10 a.m. a 2 p.m. Una lista de lugares de entrega está disponible en el sitio web del Día Nacional de Devolución de Medicamentos Recetados.

Si no puede asistir al evento de devolución, el Departamento de Salud Pública y

El Programa de devolución de medicamentos de Environment tiene numerosos sitios de entrega permanentes en todo el estado.

Casi la mitad de los adolescentes (47 por ciento) dicen que es fácil obtener medicamentos recetados del botiquín de sus padres, según la Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias de EE. UU.

La eliminación adecuada de los medicamentos no utilizados previene la posibilidad de accidentes y uso indebido, protegiendo a niños y adolescentes de daños. Los medicamentos tirados por el inodoro o a la basura pueden contaminar los sistemas de agua y amenazar la vida silvestre.

"Deshacerse de los medicamentos no utilizados es más fácil que nunca y estoy encantado de que nuestro programa de devolución de medicamentos haga que sea tan fácil para los habitantes de Colorado hacer su parte para proteger a sus familias y a su comunidad", dijo Jeff Lawrence, director de la División de Salud Ambiental y Sostenibilidad del CDPHE.

Los residentes de Colorado pueden deshacerse de sus medicamentos de manera responsable, de forma gratuita y durante todo el año, en cajas de devolución de medicamentos en 300 ubicaciones en todo el estado. El proceso es simple: recopile los medicamentos no utilizados o vencidos, retire cualquier información personal del paquete, colóquelos en una bolsa o contenedor sellable y ubique el buzón más cercano en el sitio de recolección de devolución de medicamentos. Casi todos los medicamentos vencidos o innecesarios, recetados o de venta libre, se pueden desechar en un buzón de devolución de medicamentos. Esto incluye:

- Opioides y otras sustancias controladas.
- Parches recetados.

GOP chaos. It really is a 'house divided'

CONTINUED FROM PAGE 1

edent in ousting McCarthy, Republicans again put themselves in the spotlight by clumsily rejecting two candidates ready, willing and, perhaps, even overanxious to fill the vacancy. Many observers have written that the party has embraced chaos as its unofficial policy platform.

Louisiana Representative Steve Scalise and Ohio's Jim Jordan both stepped up and, as in old Hollywood, pronounced themselves 'ready for their close-up.'

Scalise won the party's first ballot over Jordan, 113-99, still well short of the necessary 217 votes. But following a private meeting with Jordan, the Louisiana announced just hours later he would no longer seek the job, leaving Jordan the lone candidate. There have been whispers that Jordan forced Scalise's announcement, including having his supporters underscore Scalise's health. He recently announced that he was undergoing treatment for blood cancer.

With Jordan running alone, two votes on successive days resulted in two embarrassing outcomes for the far-right, pugna-cious politician. He got 200 votes on the first ballot and one fewer on the second.

Despite his desire for the job, his backroom lobbying and private phone calls to fellow Republicans, it became clear that a third vote would only show another embarrassing decline in votes. Caucus members were showing obvious disdain for the Trump acolyte. He later quietly announced he would not seek another vote.

For Democrats, Jordan's false-start campaign for Speaker was less a shock and more a repudiation of a congressman better known for making noise than policy. "There is nothing in the entirety of Jim Jordan's record that indicates he can put the good

Caos del Partido Republicano. Realmente es una 'casa dividida'

CONTINUA DE PÁGINA 1

rechazar torpemente a dos candidatos listos, dispuestos y, tal vez, incluso demasiado ansiosos por llenar la vacante. Muchos observadores han escrito que el partido ha adoptado el caos como su plataforma política no oficial.

El representante de Luisiana, Steve Scalise, y Jim Jordan, de Ohio, dieron un paso al frente y, como en el viejo Hollywood, se declararon "listos para su primer plano".

Scalise ganó la primera votación del partido sobre Jordan, 113-99, todavía muy por debajo de los 217 votos necesarios. Pero después de una reunión privada con Jordan, Luisiana anunció pocas horas después que ya no buscaría el puesto, dejando a Jordan como el único candidato. Ha habido rumores de que Jordan forzó el anuncio de Scalise, incluso haciendo que sus seguidores subrayaran la salud de Scalise. Recientemente anunció que estaba en tratamiento por un cáncer de sangre.

Con Jordania compitiendo sola, dos votaciones en días sucesivos dieron como resultado dos resultados embarazosos para el político belicoso de extrema derecha. Obtuvo 200 votos en la primera votación y uno menos en la segunda.

A pesar de su deseo por el puesto, su cabildeo clandestino y sus llamadas telefónicas privadas a sus compañeros republicanos, quedó claro que una tercera votación sólo mostraría otra vergonzosa caída de votos. Los miembros del caucus mostraban un evidente desdén por el acólito de Trump. Más tarde anunció discretamente que no buscaría otra votación.

Para los demócratas, el comienzo en falso de la campaña de Jordan para presidente fue menos una sorpresa y más un repudio a un congresista más conocido por hacer ruido que por sus políticas. "No hay nada en todo el historial de Jim Jordan que indique que pueda anteponer el bien del país a la política partidista", dijo la congresista demócrata de Colorado, Diana DeGette.

Jordan, una leyenda de la lucha libre de la zona rural de Ohio, fue cuatro veces campeón estatal en la escuela secundaria con un récord de 150-1 y dos veces campeón de la NCAA en la Universidad Estatal de Ohio, se ha ganado la animadversión de ambos lados de el pasillo.

Su compañero de Ohio y ex presidente de la Cámara, John Boehner, es directo en su caracterización de su compañero castaño de indias. "Un terrorista, un terrorista legislativo", llamó

of the country over partisan politics," said Colorado Democratic Congresswoman, Diana DeGette.

Jordan, a wrestling legend from rural Ohio--was a four-time state champion in high school with a 150-1 record, and a two-time NCAA champion at Ohio State University--has earned the animus on both sides of the aisle.

Fellow Ohioan and former Speaker of the House John Boehner is blunt in his characterization of his fellow buckeye. "A terrorist, a legislative terrorist" he called Jordan. "I just never saw a guy who spent more time tearing things apart--never building anything, never putting anything together."

Jordan, who chairs the powerful House Judiciary Committee, has other baggage. In sixteen years in Congress, he has never passed a single bill or even a resolution. There is also a story connecting Jordan to a widespread Ohio State wrestling program sex abuse scandal involving as many as 400 young men and one woman.

A number of former OSU wrestlers have accused Jordan of knowing about the exploitation but doing nothing. Jordan remains adamant that no one ever came to him. The Congressman's office issued a statement saying only that Jordan "never saw or heard of any abuse, and if he had, he would have dealt with it." Jordan was an assistant wrestling coach at OSU from 1986-1994. The University has officially apologized to the victims along with paying out an estimated \$60 million in settlement money.

A university probe conducted by an independent law firm concluded that OSU coaches and university leadership knew for years that the team doctor--who died by suicide in 2005--was molesting male students but did nothing to stop him.

Jordan's name also stands out in the bipartisan January 6th

a Jordania. "Nunca vi a un tipo que pasara más tiempo destruyendo cosas, sin nunca construir nada, nunca armar nada".

Jordan, que preside el poderoso Comité Judicial de la Cámara de Representantes, tiene otros antecedentes. En dieciséis años en el Congreso, nunca ha aprobado un solo proyecto de ley ni siquiera una resolución. También hay una historia que conecta a Jordan con un escándalo generalizado de abuso sexual en un programa de lucha libre del estado de Ohio que involucró a hasta 400 hombres jóvenes y una mujer.

Varios exluchadores de OSU han acusado a Jordan de saber sobre la explotación pero no hacer nada. Jordan se mantiene firme en que nadie acudió a él. La oficina del congresista emitió un comunicado diciendo únicamente que Jordan "nunca vio ni escuchó ningún abuso, y si lo hubiera hecho, se habría ocupado de ello". Jordan fue entrenador asistente de lucha libre en OSU de 1986 a 1994. La Universidad se disculpó oficialmente con las víctimas y pagó aproximadamente 60 millones de dólares en dinero del acuerdo.

Una investigación universitaria realizada por un bufete de abogados independiente concluyó que los entrenadores de OSU y los dirigentes universitarios sabían desde hacía años que el médico del equipo, que se suicidó en 2005, estaba abusando sexualmente de estudiantes varones, pero no hizo nada para detenerlo.

El nombre de Jordan también destaca en la investigación bipartidista del Congreso del 6 de enero. Nunca ha explicado plenamente su papel en la insurrección del 6 de enero. Por ejemplo, no ha respondido a numerosas llamadas telefónicas que tuvo con el expresidente ese día. Jordan también es uno de los 147 miembros de la Cámara que votaron a favor de descertificar los resultados de las elecciones presidenciales de 2020.

Varios republicanos de la Cámara de Representantes han anunciado su interés en llenar el vacío histórico y, idealmente, podría surgir uno esta semana. Pero la herida autoinfligida al "partido de Lincoln", en gran parte orquestada por Gaetz, siempre listo para las cámaras, persistirá.

La Cámara, dividida desde hace semanas, se ha caracterizado por ser caótica y sin rumbo. "Eso lo describe bien", dijo Rob Preuhs, de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver. "Está claro que la Cámara decidió reducir su liderazgo sin pensar en cómo sería el siguiente paso".

Congressional Investigation. He has never fully explained his role in the January 6th insurrection. For example, he has failed to address numerous phone calls he had with the former president on that day. Jordan is also one of 147 House members who voted to decertify the 2020 Presidential Election results.

A number of House Republicans have announced their interest in filling the historic void and one, ideally, may emerge this week. But the self-inflicted wounding of 'the party of Lincoln,' much orchestrated by the always camera-ready Gaetz, will linger.

The House, divided now for weeks, has been characterized as both rudderless and chaotic. "That describes it well," said Metropolitan State University-Denver's Rob Preuhs. "It's clear the House decided to pare its leadership down without thinking about how the next step would look like."

The House's disarray, said the Metro State professor and chair of the Political Science Department, is also dangerous in other ways. "It's important to have a unified voice with national affairs," he said. With wars on going in Ukraine, Israel and Hamas again at the precipice of a new Mideast war and China's desire for dominion in the Pacific, the Republicans' frat fight "comes at great cost."

Preuhs is guessing that the GOP caucus may still struggle naming a new leader, but it's possible one could emerge by week's end. What may hasten things, he said, is the reality that the 2024 election is not that far away. "There are implications both internally and procedurally," Preuhs said that won't allow this political food fight to linger on too much longer.

Of course, any acceleration of the process may be stymied by Gaetz and his solid and loyal 'gang of seven.' They, after all, did play an integral role in both placing McCarthy in the Speaker's chair last January as well as orchestrating his October fall.

El desorden de la Cámara, dijo el profesor de Metro State y presidente del Departamento de Ciencias Políticas, también es peligroso en otros sentidos. "Es importante tener una voz unificada en los asuntos nacionales", dijo. Con las guerras en curso en Ucrania, Israel y Hamás nuevamente al borde de una nueva guerra en Medio Oriente y el deseo de China de dominar el Pacífico, la lucha fraternal de los republicanos "tiene un gran costo".

Preuhs supone que el grupo republicano todavía puede tener dificultades para nombrar un nuevo líder, pero es posible que surja uno hacia el final de la semana. Lo que puede acelerar las cosas, dijo, es la realidad de que las elecciones de 2024 no están tan lejos. "Hay implicaciones tanto internas como procesales", dijo Preuhs, lo que no permitirá que esta lucha política por la comida se prolongue por mucho más tiempo.

Por supuesto, cualquier aceleración del proceso puede verse obstaculizada por Gaetz y su sólida y leal "banda de los siete". Después de todo, ellos desempeñaron un papel integral tanto en colocar a McCarthy en la silla de Portavoz en enero pasado como en orquestar su caída en octubre.

El Día Nacional de Devolución de Medicamentos Recetados destaca la importancia de la eliminación adecuada de los medicamentos

CONTINUA DE PÁGINA 10

- Cremas y ungüentos recetados.
- Inhaladores médicos no utilizados (si están vacíos).

Los buzones no aceptan:

- Basura.
- Objetos punzantes o jeringas.
- Termómetros.
- Medicamentos de quimioterapia.
- Sustancias ilícitas.

El Programa de devolución de medicamentos también se está asociando actualmente con organizaciones comunitarias y organizaciones sin fines de lucro en todo el estado para continuar promoviendo la devolución incluso después de que finalice el Día Nacional de Devolución de Medicamentos Recetados.

Para obtener más información, visite el sitio web del Programa de devolución de medicamentos o [TakeMedsSeriously.org](https://www.TakeMedsSeriously.org).



***“Uno siempre vuelve a los lugares
donde amó a la vida”***

***Celebrating 49 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper***

***Celebrando 49 años como el periódico
bilingüe numero uno de Colorado***